



ROTOCULTEUR-CULTIVATEUR SANS CORDON

48 V MAX.* | 2,0 Ah | 36 cm

MANUEL D'UTILISATION

A Division of Snow Joe®, LLC

Modèle 24V-X2-TLR14

Formulaire n° SJ-24V-X2-TLR14-880F-MR1

IMPORTANT!


Consignes de sécurité

Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant d'utiliser l'outil

Suivez toujours ces consignes de sécurité. Ne pas s'y conformer peut entraîner de graves blessures pouvant même être fatales.


AVERTISSEMENTS d'ordre général en matière de sécurité!

Avant d'utiliser cet outil sans cordon, lire attentivement et respecter les consignes et règles de sécurité ci-dessous. Avant de commencer tout travail, s'assurer de savoir arrêter l'outil en cas d'urgence. La mauvaise utilisation de cet outil peut être à l'origine de graves blessures. Conserver ces instructions dans un endroit sûr et à portée de main pour pouvoir les consulter le cas échéant.

Prenez note du symbole d'alerte de sécurité personnelle  utilisé dans ce manuel pour attirer votre attention sur un AVERTISSEMENT s'appliquant à une consigne d'utilisation particulière. Ce symbole indique que cette utilisation nécessite d'être particulièrement VIGILANT, de PRENDRE DES PRÉCAUTIONS et d'être CONSCIENT DES DANGERS.

- 1. Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée** – Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- 2. Pièces de rechange** – Pour réparer cet outil, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Remplacez ou réparez immédiatement les pièces endommagées.
- 3. Maintenir à l'écart les enfants, les spectateurs et les animaux familiers** – Tous les spectateurs, notamment les animaux familiers, doivent être maintenus à une distance de sécurité de la zone de travail.
- 4. Apprendre à bien connaître l'outil** – Sachez comment démarrer et arrêter l'outil. Familiarisez-vous complètement avec les commandes.
- 5. Utiliser le bon outil** – N'utilisez pas cet outil pour des travaux différents de ceux auxquels il est destiné.

- 6. S'habiller en conséquence** – Ne portez ni vêtements amples ni bijoux, ceux-ci pouvant se prendre dans les pièces mobiles. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef. Pour tout travail à l'extérieur, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes et suffisamment montantes.
- 7. Éviter tout démarrage accidentel** – Ne transportez pas le rotoculteur-cultivateur de jardin en maintenant le doigt sur la gâchette.

 **MISE EN GARDE!** Les pièces mobiles continueront de tourner plusieurs secondes après avoir arrêté l'outil.

- 8. Pièces mobiles** – Gardez les mains et les pieds éloignés des pièces mobiles. Maintenez les dispositifs de protection en place et en bon ordre de marche.
- 9. Ne pas forcer l'outil** – Il fonctionnera mieux, sera moins dangereux et moins susceptible de tomber en panne s'il est utilisé au régime du moteur pour lequel il a été conçu.
- 10. Ne pas s'arc-bouter** – Restez en permanence sur les deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre.
Si le rotoculteur-cultivateur heurte quoi que ce soit, suivez ces étapes :
 - Arrêtez le rotoculteur-cultivateur sans cordon.
 - Vérifiez si l'outil n'est pas endommagé.
 - Réparez tout dommage avant de redémarrer et d'utiliser à nouveau l'outil.
- 11. Porter des lunettes de sécurité** – Portez également des chaussures de protection, des vêtements serrés près du corps, des gants de protection, des protecteurs d'oreille et une protection de la tête.
- 12. Retirer les batteries** – Retirez les batteries du rotoculteur-cultivateur quand vous ne l'utilisez pas, avant d'intervenir dessus, quand vous changez d'accessoire ou quand vous effectuez toute autre tâche d'entretien.
- 13. Lorsqu'il n'est pas utilisé, ranger l'outil à l'intérieur** – Lorsque le rotoculteur-cultivateur n'est pas utilisé, il doit être remis à l'intérieur dans un endroit sec, surélevé ou sous clé, hors de portée des enfants.
- 14. Effectuer avec soin l'entretien du rotoculteur-cultivateur** – Pour un rendement optimal et pour réduire le risque de blessures, maintenez les tranchants bien affûtés et propres. Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Suivez les recommandations complémentaires décrites dans la section Entretien de ce manuel.

- 15. Éviter les endroits dangereux** – N'utilisez pas le rotoculteur-cultivateur sous la pluie ou dans les endroits humides ou mouillés. N'utilisez pas le rotoculteur-cultivateur lorsqu'il y a du gaz dans l'air, lorsque l'atmosphère est explosive ou à proximité de liquides inflammables ou combustibles. Le moteur de ce type d'outils fait des étincelles qui peuvent enflammer des gaz.
- 16. Rester vigilant** – Surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas le rotoculteur-cultivateur si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'alcool, de drogue ou si vous avez pris des médicaments.
- 17. Vérifier s'il y a des pièces endommagées** – Avant d'utiliser l'outil, inspectez-le soigneusement afin de vérifier que les dispositifs de protection ou toute autre pièce ne sont pas endommagés et vous assurer qu'il fonctionne correctement pour l'utilisation à laquelle il est destiné. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, l'absence de grippage des pièces mobiles, de rupture de pièce, le montage et tout autre problème susceptible d'entraver le bon fonctionnement de l'outil. Tout dispositif de protection ou toute autre pièce endommagés doivent être réparés ou remplacés de façon appropriée. Communiquez avec le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® en appelant le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.

Formation

- Avant d'utiliser le rotoculteur-cultivateur, lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur l'outil et dans le manuel. Familiarisez-vous bien avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'outil. Sachez comment arrêter rapidement l'outil et débrayer rapidement les commandes.
- Les enfants ne devraient jamais être autorisés à avoir accès à ce matériel. Les adultes ne devraient jamais utiliser l'outil sans avoir lu attentivement et compris ces instructions.
- Maintenez hors de la zone de travail toute personne, en particulier les petits enfants, et les animaux familiers.
- Faites très attention pour éviter de glisser ou de tomber.
- Afin d'éviter de rejeter des débris ou des matériaux divers en direction d'une personne, d'un animal familier ou de quoi que ce soit (p. ex., une fenêtre, une voiture, etc.), prévoyez toujours le chemin que vous allez suivre avec l'outil. Tout ce qui est rejeté par l'outil peut être à l'origine de graves dommages corporels et matériels. Ne laissez personne devant un outil dont le moteur tourne.
- Maintenez les personnes, les animaux familiers et les éléments matériels au moins à 8 m du rotoculteur-cultivateur lorsque vous l'utilisez. Arrêtez le rotoculteur-cultivateur si des personnes ou des animaux familiers sont dans la zone où des débris pourraient être rejetés par l'outil.
- Pour éviter de glisser, de tomber ou de heurter quoi que ce soit de façon inattendue, observez toujours l'état dans lequel est le sol.

Préparation

- Inspectez toujours la zone où le rotoculteur-cultivateur doit être utilisé. Retirez tout ce qui pourrait être rejeté par les lames ou faire trébucher l'utilisateur, par exemple des pierres, des bouts de bois, des fils métalliques ou tout autre corps étranger.
- Tout ce qui est rejeté par l'outil peut causer de graves blessures aux yeux et aux parties du corps non protégées. Portez toujours des lunettes de sécurité ou une protection des yeux pendant l'utilisation et lors d'un réglage ou d'une réparation.
- Portez toujours des vêtements adéquats lorsque vous utilisez le rotoculteur-cultivateur. Ne portez ni bijoux ni vêtements amples qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Portez des chaussures à semelle antidérapante pour ne pas glisser et perdre l'équilibre.
- Observez toutes les réglementations et lois de lutte contre le bruit.
- Inspectez le rotoculteur-cultivateur pour vérifier qu'aucune pièce ou étiquette de sécurité n'est usée, ne manque ou n'est endommagée. Pour des consignes détaillées, veuillez consulter la section Entretien.

Utilisation

- N'utilisez pas l'outil si vous êtes sous l'emprise d'alcool ou de drogue.
- Maintenez en place et en bon ordre de marche tous les dispositifs de sécurité. N'utilisez pas l'outil si un composant manque ou est endommagé.
- Avant de labourer, assurez-vous que les commandes (démarrage/arrêt) fonctionnent correctement.
- Tenez le rotoculteur-cultivateur des deux mains lorsque vous l'utilisez. Assurez-vous que les poignées sont sèches.
- Tout contact avec des pièces tournantes peut entraîner la mutilation d'une main ou d'un pied. Tenez les mains et les pieds éloignés des pièces tournantes.
- N'utilisez le rotoculteur-cultivateur que si la visibilité est bonne et le temps sec. Assurez toujours vos pas et tenez fermement les poignées. Marchez, mais ne courez pas!
- N'utilisez pas le rotoculteur-cultivateur sur un sol glissant. Assurez bien votre équilibre pendant l'utilisation de l'outil.
- Faites très attention lorsque vous changez de direction ou utilisez l'outil dans une pente. Maintenez les pieds et les jambes à bonne distance de l'outil. Soyez à l'affût des obstacles ou des dangers cachés.
- Ne surchargez pas la capacité de l'outil en essayant de labourer trop profondément. Une force de résistance excessive pourrait se créer.

- Pour régler ou inspecter le rotoculteur-cultivateur, arrêtez-le et retirez les batteries avant de quitter votre position de conduite (derrière les poignées). Patientez jusqu'à ce que les lames s'arrêtent complètement.
- Si le rotoculteur-cultivateur se met à vibrer anormalement, arrêtez l'outil et inspectez-le minutieusement pour vérifier qu'il n'est pas endommagé.
- Si vous devez vous déplacer vers une nouvelle zone de travail, arrêtez l'outil. Avant de transporter l'outil, laissez les lames s'arrêter complètement.
- Si vous êtes confronté à une situation qui n'est pas traitée dans ce manuel, faites toujours preuve de prudence et de bon sens. En cas de doute ou si vous ne savez pas quoi faire, communiquez avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
- N'utilisez pas l'outil sous la pluie ou par forte humidité.
- Ne saisissez pas les lames ou les tranchants pour ramasser l'outil ou le tenir.

Fin des travaux

- Lorsque vous arrêtez de travailler ou si vous changez de zone de travail, arrêtez toujours le rotoculteur-cultivateur et retirez les batteries. Ne laissez jamais le moteur tourner lorsque l'outil est sans surveillance.
- Les lames continueront à tourner pendant un bref moment après avoir arrêté le rotoculteur-cultivateur. Avant de soulever l'outil ou d'effectuer une inspection ou un entretien, patientez jusqu'à ce que les lames se soient complètement arrêtées.
- Le caisson moteur reste chaud pendant une courte période après l'arrêt de l'outil. Laissez le caisson moteur se refroidir complètement avant de le toucher ou de ranger l'outil près de matériaux combustibles.

Entretien et rangement

- Maintenez visibles les étiquettes de sécurité et d'instructions ou remplacez-les.
- Avant de nettoyer, de réparer ou d'inspecter le rotoculteur-cultivateur, débrayez toutes les commandes, arrêtez le moteur et patientez jusqu'à ce que les lames se soient complètement arrêtées.
- Vérifiez régulièrement ce qui suit :
 - Les lames ne sont pas bloquées et peuvent tourner librement** – Toute accumulation de débris autour des lames pourrait réduire le rendement du moteur ou l'endommager. Avant chaque utilisation, inspectez et nettoyez la zone autour des lames.
 - Les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement** – Ne trafiquez pas les dispositifs de sécurité et ne cherchez pas à les régler.
 - Les boulons et les vis sont correctement serrés** – Inspectez visuellement le rotoculteur-cultivateur pour vérifier qu'il n'est pas endommagé et pour vous assurer qu'il est en bon état de marche.

- Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques** – Remplacez toujours les pièces endommagées uniquement par des pièces du fabricant d'équipement d'origine. Les pièces de rechange qui ne répondent pas aux spécifications des pièces d'origine peuvent être la cause d'un rendement anormal et compromettre la sécurité.

Sécurité électrique

⚠ AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les consignes. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité pourrait être à l'origine d'une secousse électrique, d'un incendie et/ou de graves blessures.

1. Prévenez les démarrages accidentels. Avant d'insérer les blocs-piles, de saisir l'outil sans cordon ou de le transporter, assurez-vous que la gâchette marche-arrêt est relâchée. Le transport ou la mise sous tension de l'outil en ayant le doigt sur la gâchette augmente le risque d'accident.
2. Retirez les blocs-piles de l'outil avant de procéder à un réglage, de changer d'accessoire ou de le ranger. Ces mesures préventives de sécurité visent à réduire le risque de démarrage accidentel de l'outil.
3. Rechargez uniquement à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui est adapté pour un type de blocs-piles peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de blocs-piles.
4. Utilisez le chargeur uniquement avec les blocs-piles spécifiquement indiqués. L'utilisation d'un autre type de blocs-piles peut présenter un risque de blessure et d'incendie.
5. Lorsque vous n'utilisez pas les blocs-piles, rangez-les à l'écart d'autres objets métalliques, par exemple les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir un contact entre les deux bornes. Le court-circuit des bornes d'une batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
6. Si le bloc-piles n'est pas adapté, du liquide peut s'en échapper; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut causer une irritation ou des brûlures.
7. Ne pas utiliser un bloc-piles ou un chargeur endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie ou une explosion ou présenter un risque de blessure.
8. N'exposez ni bloc-piles ni chargeur à un feu ou une température excessive. Une exposition à un feu ou une température supérieure à 130 °C peut déclencher une explosion.

9. Suivez toutes les instructions de charge des blocs-piles et du chargeur en veillant à ne jamais procéder à cette opération à une température en dehors de la plage spécifiée dans ces instructions. Charger les batteries de façon inappropriée ou à une température en dehors de la plage spécifiée peut les endommager et augmenter le risque d'incendie.
10. Confiez vos réparations à un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. C'est à ce prix que la sécurité du produit sera préservée.
11. Ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer les blocs-piles ou le chargeur sauf, le cas échéant, précisions contraires concernant leur utilisation ou leur entretien.

Consignes de sécurité concernant les batteries et le chargeur

Nous avons consacré beaucoup de temps à la conception de chaque bloc-piles afin de nous assurer de vous fournir des batteries qui peuvent être utilisées sans danger, sont robustes et ont une énergie volumique élevée. Les cellules des batteries sont dotées d'un large éventail de dispositifs de sécurité. Chaque cellule individuelle est initialement formatée et ses courbes électriques caractéristiques sont enregistrées. Ces données sont ensuite utilisées exclusivement pour pouvoir assembler les meilleurs blocs-piles possible.

Malgré toutes ces mesures de précaution, il faut toujours faire preuve de prudence lors de la manipulation de batteries. Pour utiliser sans danger les batteries, les points suivants doivent être observés en permanence. L'utilisation sans danger peut uniquement être garantie si les cellules sont intactes. Toute manipulation inappropriée des blocs-piles peut endommager les cellules.

IMPORTANT! Les analyses confirment que la mauvaise utilisation de batteries à haut rendement et un entretien laissant à désirer sont les principaux facteurs responsables de dommages corporels et/ou matériels.

⚠️ AVERTISSEMENT! Utiliser uniquement des batteries de rechange homologuées. D'autres types de batteries peuvent endommager le rotoculteur-cultivateur sans cordon et empêcher son bon fonctionnement, ce qui peut entraîner de graves blessures.

⚠️ AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser un bloc-piles ou un chargeur endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie ou une explosion ou présenter un risque de blessure.

Ne modifiez pas les blocs-piles ou le chargeur et n'essayez pas de les réparer, sauf précisions contraires concernant leur utilisation ou leur entretien.

Faites réparer ou entretenir vos blocs-piles par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. C'est à ce prix que la sécurité du bloc-piles sera préservée.

⚠️ MISE EN GARDE! Pour réduire le risque de blessures, charger les blocs-piles au lithium-ion iON+ 24V uniquement à l'aide du chargeur au lithium-ion iON+ 24V spécifiquement prévu à cet effet. Les autres types de chargeurs présentent des risques d'incendie et de dommages corporels et matériels. Ne pas brancher les blocs-piles sur le secteur ou l'allume-cigare d'une voiture. Les blocs-piles seraient définitivement et irrémédiablement endommagés.

- **Évitez les environnements dangereux :** ne chargez pas les blocs-piles sous la pluie, sous la neige ou dans les endroits humides. N'utilisez pas les blocs-piles ou le chargeur lorsque l'atmosphère est explosive (effluents gazeux, poussière ou matières inflammables), des étincelles pouvant se produire lors de l'insertion ou le retrait des blocs-piles, ce qui pourrait provoquer un incendie.

- **Chargez dans un endroit bien ventilé :** ne bloquez pas les orifices de ventilation du chargeur. Dégagez le voisinage immédiat du chargeur pour qu'il soit bien ventilé. Interdisez de fumer et n'autorisez la présence d'aucune flamme nue à proximité d'un bloc-piles se chargeant. Le gaz dispersé dans l'atmosphère peut exploser.

REMARQUE : la plage de sécurité de températures pour la batterie se situe entre 5 °C et 40,5 °C. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur lorsqu'il gèle, chargez-la à température ambiante.

- **Prenez soin du cordon du chargeur :** lorsque vous débranchez le chargeur, tirez sur la fiche dans la prise et non sur le cordon pour éviter d'endommager la fiche électrique et le cordon. Ne tirez jamais le chargeur par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes. Pendant l'utilisation du chargeur, assurez-vous que personne ne marche sur le cordon, ne trébuche dessus et qu'il ne peut être ni endommagé ni soumis à des tensions ou des pressions. N'utilisez pas le chargeur si sa fiche ou son cordon est endommagé. Remplacez immédiatement tout chargeur endommagé.

- **N'utilisez pas de rallonge électrique, à moins que cela soit absolument nécessaire :** l'utilisation d'une rallonge électrique mal adaptée, endommagée ou mal branchée présente des risques d'incendie et de secousse électrique. S'il s'avère nécessaire d'utiliser une rallonge électrique, branchez le chargeur dans une rallonge électrique de calibre 16 ou plus gros, la fiche femelle correspondant à la fiche mâle sur le chargeur. Vérifiez que la rallonge électrique est en bon état.

- **Le chargeur 24VCHRG-DPC est prévu uniquement pour 120 VCA :** il doit être branché dans une prise appropriée.

- **Utilisez uniquement des accessoires recommandés :** l'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant des blocs-piles ou du chargeur peut provoquer un incendie, une secousse électrique ou des blessures.
- **Débranchez tout chargeur non utilisé :** assurez-vous de retirer les blocs-piles d'un chargeur débranché.

⚠ AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque de secousse électrique, toujours débrancher le chargeur avant d'effectuer un nettoyage ou un entretien. Ne pas laisser d'eau couler dans le chargeur. Pour réduire le risque de secousse électrique, utiliser un disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT).

- **Ne brûlez pas ou n'incinerez pas les blocs-piles :** ils peuvent exploser et provoquer des dommages corporels ou matériels. Des émanations et des particules toxiques se dégagent d'un bloc-piles qui brûle.
- **N'écrasez pas, ne faites pas tomber ou n'endommagez pas les blocs-piles :** n'utilisez pas les blocs-piles ou le chargeur s'ils ont reçu un coup brutal, s'ils sont tombés, s'ils ont été écrasés ou endommagés d'une façon ou d'une autre (c.-à-d., percés par un clou, frappés d'un coup de marteau, foulés au pied, etc.).
- **Ne démontez rien :** un remontage mal effectué peut présenter un risque important de secousse électrique, d'incendie ou d'exposition aux produits chimiques de la batterie. Si les batteries ou le chargeur sont endommagés, veuillez communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.
- **Les produits chimiques des batteries peuvent occasionner de graves brûlures :** ne laissez jamais un bloc-piles endommagé entrer en contact avec la peau, les yeux ou la bouche. Si un bloc-piles endommagé laisse fuir des produits chimiques, utilisez des gants en caoutchouc ou en néoprène pour les éliminer sans danger. Si la peau est entrée en contact avec les fluides d'une batterie, lavez la zone affectée à l'eau et au savon et rincez au vinaigre. Si les yeux sont entrés en contact avec des produits chimiques de batterie, rincez immédiatement à grande eau pendant 20 minutes et consultez un médecin. Retirez les vêtements contaminés et jetez-les.
- **Ne provoquez pas de court-circuit :** un court-circuit se produira si un objet en métal relie les contacts positif et négatif d'un bloc-piles. Ne placez aucun bloc-piles près de tout ce qui peut provoquer un court-circuit, par exemple un trombone, une pièce de monnaie, une clé, une vis, un clou ou tout autre objet métallique. Un bloc-piles en court-circuit présente un risque d'incendie et peut blesser gravement.
- **Rangez les blocs-piles et le chargeur dans un endroit frais et sec :** ne rangez pas les blocs-piles ou le chargeur lorsque la température peut être supérieure à 40,5 °C, par exemple directement sous les rayons du soleil, à l'intérieur d'un véhicule ou dans un cabanon à structure métallique pendant l'été.

Renseignements sur les batteries

1. Les blocs-piles fournis avec votre rotoculteur-cultivateur sans cordon ne sont que partiellement chargés. Les blocs-piles doivent être complètement chargés avant d'utiliser l'outil pour la première fois.
2. Pour que les blocs-piles fonctionnent de manière optimale, évitez d'attendre qu'ils soient presque déchargés et chargez-les fréquemment.
3. Rangez les blocs-piles dans un endroit frais, idéalement à 25 °C et chargez au moins à 40 %.
4. Les batteries au lithium-ion s'usent naturellement avec le temps. Les blocs-piles doivent être remplacés au plus tard lorsque leur capacité d'origine, à l'état neuf, chute de 80 %. Les cellules affaiblies dans un bloc-piles usé ne peuvent plus produire la forte intensité exigée pour que votre rotoculteur-cultivateur fonctionne normalement et elles présentent donc un risque pour la sécurité.
5. Ne jetez pas les blocs-piles dans un feu nu, ce qui pourrait les faire exploser.
6. Ne mettez pas le feu aux blocs-piles et ne les exposez pas à une flamme.
7. Ne déchargez jamais complètement les blocs-piles. Les cellules d'une batterie complètement déchargée seront endommagées. Le rangement prolongé et la non-utilisation d'une batterie partiellement déchargée sont les causes les plus communes d'une décharge complète. Arrêtez votre travail dès que vous remarquez que la puissance des batteries chute ou dès que le système de protection électronique se déclenche. Rangez les blocs-piles pour une longue période uniquement s'ils sont à charge complète.
8. Protégez les batteries et l'outil contre les surcharges. Les surcharges donneront rapidement lieu à une surchauffe et endommageront les cellules à l'intérieur du boîtier de batterie, même si cette surchauffe n'est pas visible de l'extérieur.
9. Évitez d'endommager les batteries et de les soumettre à des chocs. Remplacez immédiatement les batteries qui sont tombées d'une hauteur supérieure à un mètre ou celles qui ont été soumises à des chocs violents, même si le boîtier du bloc-piles ne paraît pas être endommagé. Les cellules à l'intérieur de la batterie peuvent avoir été gravement endommagées. Dans ce cas, veuillez lire les renseignements sur l'élimination des déchets en ce qui concerne les batteries.
10. Si les blocs-piles souffrent d'une surcharge ou d'une surchauffe, le coupe-circuit de protection intégré coupe le moteur de l'outil pour des raisons de sécurité.
IMPORTANT! Ne pressez plus la gâchette marche-arrêt si le coupe-circuit de protection a été activé. Ceci pourrait endommager les blocs-piles.
11. Utilisez uniquement des blocs-piles d'origine. L'utilisation d'autres blocs-piles présente un risque d'incendie et pourrait provoquer des blessures ou une explosion.

Renseignements sur le chargeur et le processus de charge







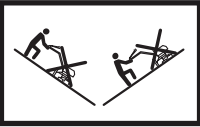





1. Veuillez vérifier les données marquées sur la plaque signalétique du chargeur de batteries. Assurez-vous de brancher le chargeur de batteries sur une source d'alimentation correspondant à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Ne le branchez jamais sur une tension de secteur différente.
2. Protégez le chargeur de batteries et son cordon pour éviter de les endommager. Maintenez le chargeur et son cordon éloignés de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants. Faites réparer sans délai les cordons endommagés par un technicien qualifié chez un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
3. Les fiches électriques doivent correspondre à la prise. N'apportez aucune modification, quelle qu'elle soit, à la fiche. N'utilisez pas de fiche d'adaptation avec un chargeur mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de secousse électrique.
4. Maintenez hors de portée des enfants le chargeur de batteries, les blocs-piles et l'outil sans cordon.
5. N'utilisez pas le chargeur de batteries qui est fourni pour charger d'autres outils sans cordon.
6. Les blocs-piles deviennent chauds après une utilisation prolongée. Laissez les blocs-piles se refroidir à la température ambiante avant de les insérer dans le chargeur pour les charger.
7. Ne chargez pas les batteries de façon excessive. Ne dépassez pas le temps maximal de charge. Ce temps de charge ne s'applique qu'aux batteries déchargées. Recharger fréquemment un bloc-piles chargé ou partiellement chargé provoquera une surcharge et endommagera les cellules. Ne laissez pas les batteries dans le chargeur pendant plusieurs jours consécutifs.
8. N'utilisez ou ne chargez jamais une batterie si vous soupçonnez qu'il y a plus de 12 mois qu'elle a été chargée pour la dernière fois. Il est extrêmement probable que le bloc-piles soit déjà dangereusement endommagé (décharge complète).
9. Si vous chargez les batteries à une température inférieure à 5 °C, vous endommager les produits chimiques des cellules, ce qui peut provoquer un incendie.
10. N'utilisez pas les batteries qui ont été exposées à la chaleur pendant leur charge, car les cellules de batteries peuvent avoir été dangereusement endommagées.
11. N'utilisez pas les batteries qui se sont bombées ou ont subi des déformations pendant le processus de charge, ni celles présentant d'autres symptômes atypiques (échappement de gaz, sifflement, fissures, etc.).
12. Ne déchargez jamais complètement les blocs-piles (le niveau maximal de décharge recommandé est de 80 %). La décharge complète des blocs-piles entraînera le vieillissement prématuré de leurs cellules.

Protection contre les influences environnementales

1. Portez des vêtements de travail adaptés. Portez des lunettes de sécurité.
2. Protégez votre outil sans cordon et le chargeur de batteries contre l'humidité et la pluie. L'humidité et la pluie peuvent endommager dangereusement les cellules.
3. N'utilisez pas l'outil sans cordon ou le chargeur de batteries près de vapeurs ou de liquides inflammables.
4. Utilisez le chargeur de batteries et les outils sans cordon uniquement en milieu sec et à une température ambiante comprise entre 5 °C et 40,5 °C.
5. Ne conservez pas le chargeur de batteries dans les endroits où la température est susceptible d'être supérieure à 40,5 °C. Ne laissez surtout pas le chargeur de batteries dans une voiture qui stationne au soleil.
6. Protégez les batteries contre les surcharges. Les surcharges et l'exposition directe aux rayons du soleil entraînent une surchauffe des cellules et les endommagent. Ne chargez ou n'utilisez jamais des batteries qui ont surchauffé : au besoin, remplacez-les immédiatement.
7. Rangez le chargeur et votre outil sans cordon uniquement dans un endroit sec où la température ambiante est comprise entre 5 °C et 40,5 °C. Rangez vos blocs-piles au lithium-ion dans un endroit frais et sec à une température de 25 °C. Protégez les blocs-piles, le chargeur et l'outil sans cordon contre l'humidité et les rayons du soleil directs. Rangez uniquement les batteries lorsqu'elles sont à charge complète (chargées au minimum à 40 %).
8. Veillez à ce que les blocs-piles au lithium-ion ne gèlent pas. Les blocs-piles qui ont été entreposés à une température inférieure à 0 °C pendant plus de 60 minutes doivent être éliminés.
9. Lorsque vous manipulez des batteries, prenez garde aux décharges électrostatiques, car elles peuvent endommager le système de protection électronique et les cellules des batteries. Évitez de produire des charges électrostatiques et ne touchez jamais les pôles d'une batterie.

Symboles de sécurité

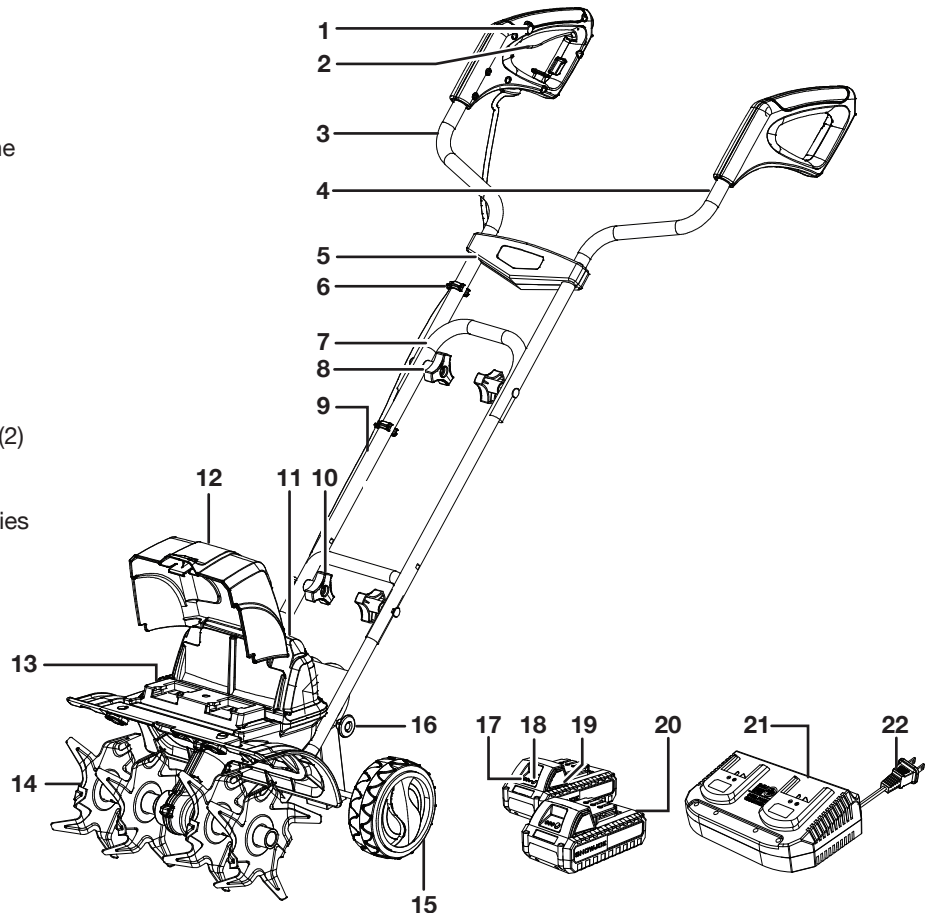
Le tableau suivant décrit et explique les symboles de sécurité pouvant être marqués sur cet outil. Avant d'essayer de procéder à son assemblage et de l'utiliser, lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur cet outil.

| Symboles | Descriptions | Symboles | Descriptions |
|---|---|--|---|
|  | LIRE LE OU LES MANUELS D'UTILISATION – Lire, comprendre et suivre toutes les instructions du ou des manuels avant d'essayer d'assembler et d'utiliser l'outil. |  | Se protéger les yeux, les voies respiratoires et les oreilles (p. ex., en portant des lunettes de sécurité, un masque masque antipoussières et des protecteurs d'oreille). |
|  | ALERTE DE SÉCURITÉ – Indique une précaution, un avertissement ou un danger. |  | AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser l'outil sous la pluie où par forte humidité. |
|  | Attention à tout ce qui peut être rejeté par l'outil. Maintenir les spectateurs à bonne distance de la zone de travail. |  | AVERTISSEMENT! Les pièces tournantes peuvent blesser gravement. Avant de transporter l'outil ou de l'inspecter, de le nettoyer ou d'effectuer un entretien, quel qu'il soit, s'assurer que les lames sont complètement arrêtées. |
|  | Travailler en travers de la pente, jamais en montant ou en descendant. |  | Inspecter la zone de travail avant utilisation de l'outil et retirer tout ce qui peut être rejeté par l'outil. Si un objet caché est découvert pendant l'utilisation de l'outil, l'arrêter et retirer l'objet. |
|  | Pour la protection des mains, porter des gants de sécurité lors de l'utilisation de l'outil. |  | Porter en permanence des chaussures de protection pour la protection des pieds contre toute chute d'objet accidentelle. |
|  | La pièce tournante continuera de tourner plusieurs secondes après avoir arrêté l'outil. |  | Utilisation uniquement à l'intérieur. Utiliser uniquement le chargeur de batteries à l'intérieur. |

Apprenez à mieux connaître votre rotoculteur-cultivateur sans cordon

Avant d'utiliser le rotoculteur-cultivateur sans cordon, lisez attentivement le manuel d'utilisation et les règles de sécurité. Comparez l'illustration ci-dessous avec votre outil afin de vous familiariser avec l'emplacement des différents réglages et commandes. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.

1. Bouton-poussoir de sécurité
2. Gâchette marche-arrêt
3. Ensemble poignée supérieure droite
4. Ensemble poignée supérieure gauche
5. Cadre supérieur
6. Serre-câble (2)
7. Cadre intermédiaire
8. Boutons et boulons de cadre intermédiaire (2)
9. Cadre inférieur
10. Bouton et boulon de cadre inférieur (2)
11. Caisson moteur
12. Couvercle de compartiment à batteries
13. Compartiment à batteries
14. Lames de labourage
15. Roue (2)
16. Bouton de réglage des roues
17. Témoin de charge de batterie
18. Bouton-poussoir pour témoins de charge de batterie
19. Bouton-poussoir de verrouillage
20. Batterie au lithium-ion iON+ 24V (24VBAT-LTE) présentant la technologie exclusive EcoSharp® (2)
21. Double chargeur au lithium-ion iON+ 24V (24VCHRG-DPC)
22. Fiche du chargeur



Données techniques

| | | | |
|-------------------------------------|--|--|--------------------------|
| Moteur | Sans balais, 500 W | Temps max. de charge des batteries | 55 min |
| Tension max. des batteries* | 48 VCC (2 blocs-piles de 24 V) | Largeur max. de labourage | 36 cm |
| Capacité des batteries | 2,0 Ah chacune | Largeur de labourage max. | 18 cm |
| Autonomie max. de la batterie | 13 min (creuse jusqu'à 25 m ² carrés de 10,2 cm de terre) | Lames | 4 lames d'acier de 18 cm |
| Entrée du chargeur | 120 VCA, 60 Hz, 160 W | Régime à vide | 180 tr/min |
| Sortie du chargeur | 26 VCC, 2,2 A (2 ports) | Réglage de hauteur | 3 positions |
| | | Poids (rotoculteur-cultivateur seul) | 10,6 kg |
| | | Poids (batteries comprises) | 12,1 kg |

*Génère 48 V max. grâce à deux batteries au lithium-ion de 24 V. *Tension initiale à vide; grimpe à 24 volts une fois à charge complète; la tension nominale sous charge typique est de 21,6 volts.

Déballage

Contenu de la caisse

- Rotoculteur-cultivateur avec cadre inférieur
- Cadre intermédiaire
- Ensemble poignée supérieure gauche
- Ensemble poignée supérieure droite
- Cadre supérieur
- Boutons et boulons de poignées (4 jeux)
- Serre-câble (2)
- Batterie au lithium-ion iON+ 24V (2)
- Double chargeur de batteries au lithium-ion iON+ 24V
- Manuels et carte d'enregistrement

1. Retirez soigneusement le rotoculteur-cultivateur sans cordon de la caisse et inspectez-le pour vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessus sont fournis.
2. Inspectez soigneusement le contenu afin de vous assurer qu'aucun élément ne s'est cassé ou n'a été endommagé pendant le transport. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, NE PAS retourner la caisse au magasin. Veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

REMARQUE : ne jetez pas la caisse d'expédition et l'emballage tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser votre nouveau rotoculteur-cultivateur sans cordon. L'emballage est fabriqué dans des matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de façon appropriée et conformément aux réglementations locales.

IMPORTANT! L'outil et son emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles métalliques ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et risquent de provoquer une suffocation!

Utilisation des blocs-piles

Cet outil est alimenté par deux batteries au lithium-ion. Les blocs-piles sont complètement hermétiques et ne nécessitent absolument aucun entretien.






⚠️ AVERTISSEMENT! Le rotoculteur-cultivateur sans cordon peut uniquement être alimenté par les deux batteries ensemble. Une seule batterie ne peut pas fournir suffisamment d'énergie à l'outil. S'assurer d'utiliser deux batteries de même tension et de même capacité. L'utilisation de l'outil avec des batteries de différentes capacités endommagera les batteries.

⚠️ AVERTISSEMENT! Avant leur première utilisation, les batteries nécessitent d'être rechargées pendant 55 minutes pour être à charge complète. Lorsque les batteries sont faibles, les recharger pendant 55 minutes avant de les utiliser à nouveau.

Témoins de charge de batterie

Les blocs-piles sont équipés d'un bouton-poussoir pour vérifier le niveau de charge. Appuyez simplement sur le bouton-poussoir pour lire le niveau de charge de la batterie à l'aide des témoins de charge :

- Les témoins de charge sont tous les trois allumés : le niveau de charge de batterie est élevé.
- Deux témoins de charge sont allumés : le niveau de charge de batterie diminue. Arrêtez votre travail dès que possible.
- Un témoin de charge est allumé : la batterie est épuisée. Arrêtez IMMÉDIATEMENT votre travail et chargez la batterie. Sinon, la longévité de la batterie s'en trouvera considérablement réduite.

|  | |
|---|---|
| Témoins | Indications |
|  | Bouton de niveau de charge |
|  | La batterie est à 30 % de sa capacité et nécessite d'être chargée |
|  | La batterie est à 60 % de sa capacité et nécessite d'être chargée bientôt |
|  | La batterie est à charge complète |

REMARQUE : si le bouton de niveau de charge ne semble pas fonctionner, branchez la batterie dans le chargeur et chargez selon les besoins.

REMARQUE : immédiatement après avoir utilisé le bloc-piles, le bouton de niveau de charge peut afficher une charge plus faible que si la vérification avait eu lieu quelques minutes plus tard. Les cellules des batteries « récupèrent » une partie de leur charge après une période de repos.

Utilisation du chargeur

⚠️ AVERTISSEMENT! Charger uniquement des blocs-piles au lithium-ion iON+ 24V à l'aide du chargeur au lithium-ion iON+ 24 V compatible. Les autres types de batteries peuvent causer des dommages corporels et matériels.

Pour réduire le risque de secousse électrique, ne laissez pas d'eau couler dans la fiche du chargeur CA/CC.

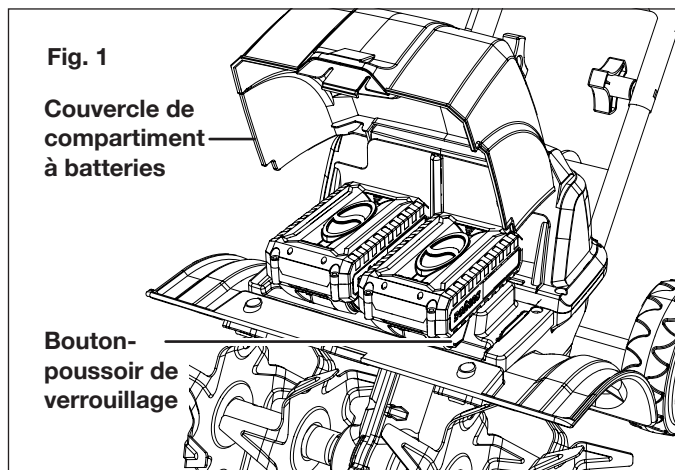
Quand charger les batteries au lithium-ion iON+ 24VBAT-LTE

REMARQUE : les blocs-piles au lithium-ion iON+ 24VBAT-LTE ne présentent pas « d'effet mémoire » lorsqu'ils sont chargés après une simple décharge partielle. C'est pourquoi il n'est pas nécessaire de décharger les blocs-piles avant de les placer dans le chargeur.

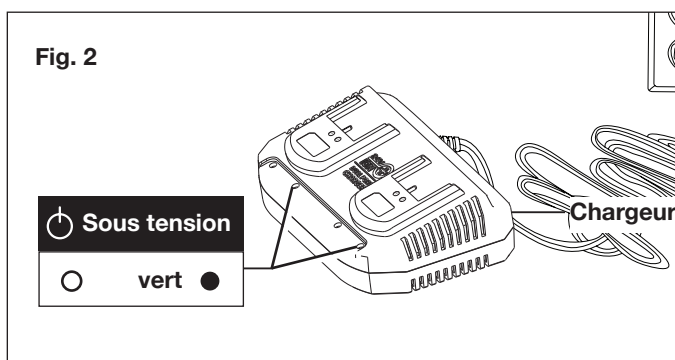
- Utilisez les témoins de charge pour déterminer quand charger vos blocs-piles au lithium-ion iON+ 24VBAT-LTE.
- Vous pouvez « compléter » la charge des blocs-piles avant de démarrer un gros travail ou après une longue journée d'utilisation.

Comment charger les batteries

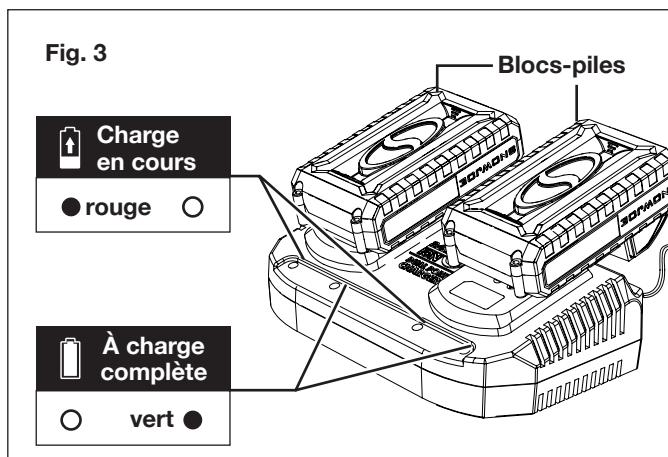
1. Pour accéder aux blocs-piles, ouvrez le couvercle du compartiment à batteries. Appuyez sur le bouton-poussoir de verrouillage sur les blocs-piles pour les retirer de l'outil en les tirant (Fig. 1).



2. Vérifiez que la tension de secteur est la même que celle marquée sur la plaque signalétique du chargeur de batteries. Insérez ensuite la fiche du chargeur dans une prise murale. Lorsque vous branchez le chargeur, deux témoins s'allument en vert sans clignoter (Fig. 2).



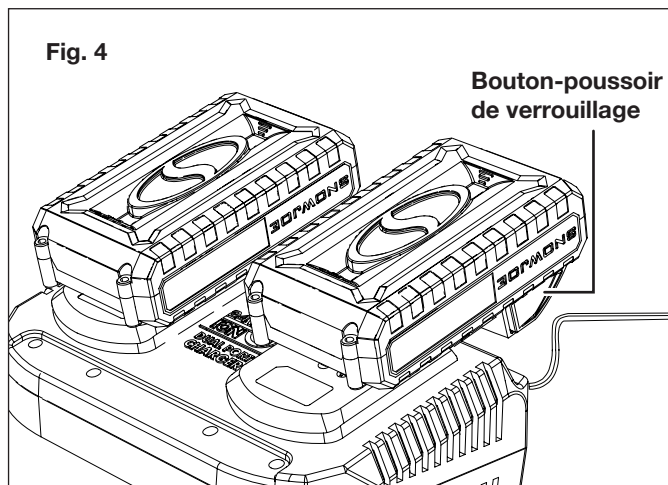
3. Insérez les blocs-piles dans le chargeur en les faisant glisser jusqu'à ce qu'ils se mettent en place en se verrouillant. Lorsque vous insérez les batteries dans le chargeur, les deux témoins verts s'éteignent et les témoins rouges s'allument pour indiquer que la charge des batteries est en cours (Fig. 3).



4. Lorsque les témoins du chargeur passent au vert, les batteries sont à charge complète (Fig. 3).

REMARQUE : un bloc-piles complètement déchargé dont la température interne est dans une plage normale se chargera complètement en 55 min (entre 0 °C et 45 °C).

5. Si les témoins indicateurs de charge ne s'allument pas du tout, vérifiez que les blocs-piles reposent bien dans leur compartiment. Retirez les blocs-piles et réinsérez-les. Si le problème persiste, communiquez avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1 866-SNOWJOE (1 866-766-9563) pour de l'aide.
6. Une fois que les blocs-piles sont à charge complète, retirez-les du chargeur en appuyant sur le bouton-poussoir de verrouillage de chaque bloc-piles et en les faisant glisser vers l'arrière pour les dégager du chargeur (Fig. 4).



⚠ MISE EN GARDE! RISQUE D'INCENDIE. Avant de retirer les batteries du chargeur, s'assurer de débrancher d'abord le chargeur de la prise, puis retirer les batteries du chargeur.

⚠ AVERTISSEMENT! Ce chargeur ne s'éteint pas automatiquement lorsque les batteries sont à charge complète. Veiller à ne pas laisser les batteries dans le chargeur. Éteindre le chargeur ou le débrancher du secteur une fois que les batteries sont à charge complète.

7. En rechargeant les batteries au moment opportun, vous prolongerez leur durée de vie. Vous devez recharger les blocs-piles lorsque vous remarquez une chute de puissance de l'outil.

IMPORTANT! Ne laissez jamais les blocs-piles se décharger complètement, car ceci les endommagerait irrémédiablement.

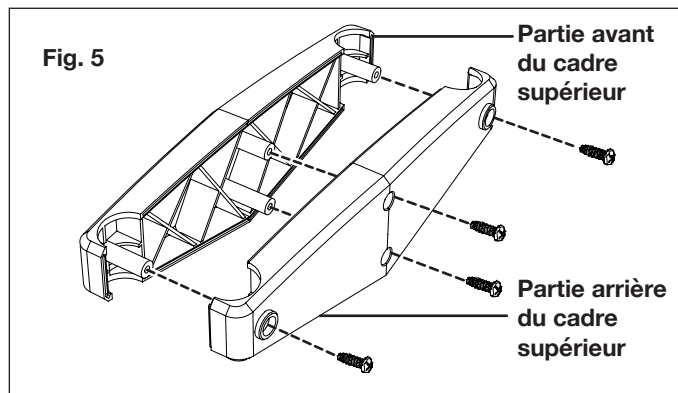
Charger un bloc-piles chaud ou froid

Les témoins verts sur la base du chargeur indiquent que la température des blocs-piles est en dehors de la plage normale pour se charger. Une fois que la température des blocs-piles est redevenue acceptable, ils se chargent normalement et le témoin rouge ne clignotera plus. Les blocs-piles chauds ou froids prennent davantage de temps pour se charger.

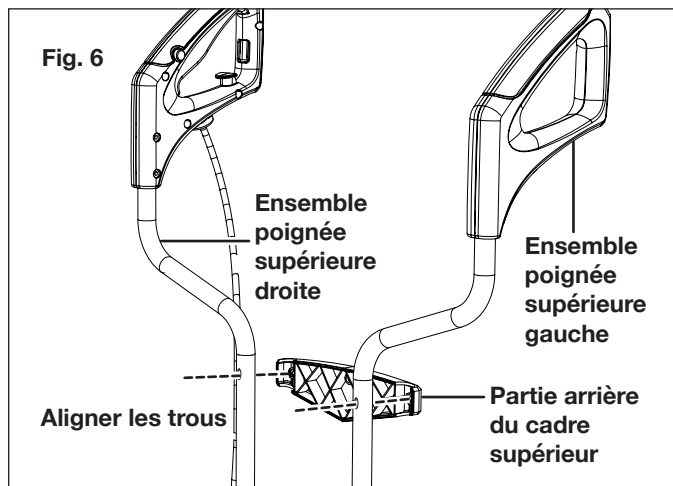
Assemblage

Ensembles poignées supérieures

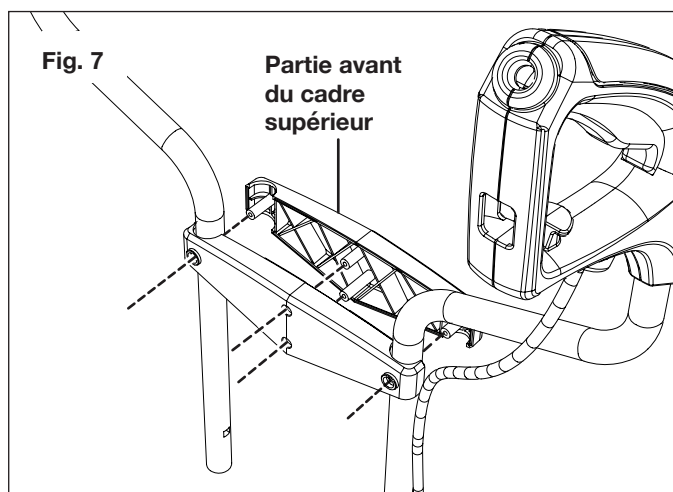
1. Séparez en deux le cadre supérieur en retirant les quatre vis. Mettez de côté les vis (Fig. 5).



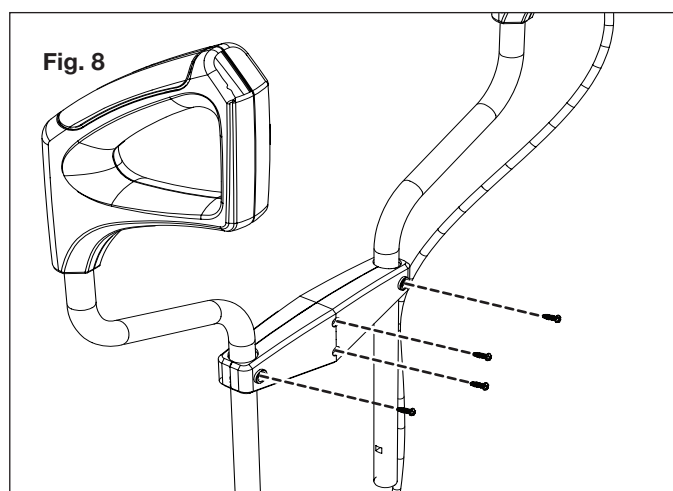
2. Insérez l'ensemble poignée supérieure gauche et l'ensemble poignée supérieure droite dans les encoches pratiquées dans la partie arrière du cadre supérieur. Assurez-vous que les trous sont alignés (Fig. 6).



3. Mettez en place la partie avant du cadre supérieur en insérant les quatre tenons dans les trous pratiqués dans la partie arrière du cadre supérieur (Fig. 7).

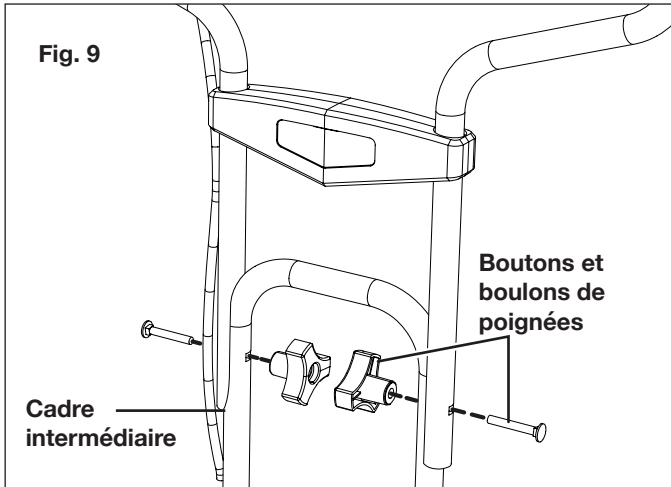


4. Attachez l'ensemble à l'aide des quatre vis mises de côté, comme l'indique la Fig. 8.

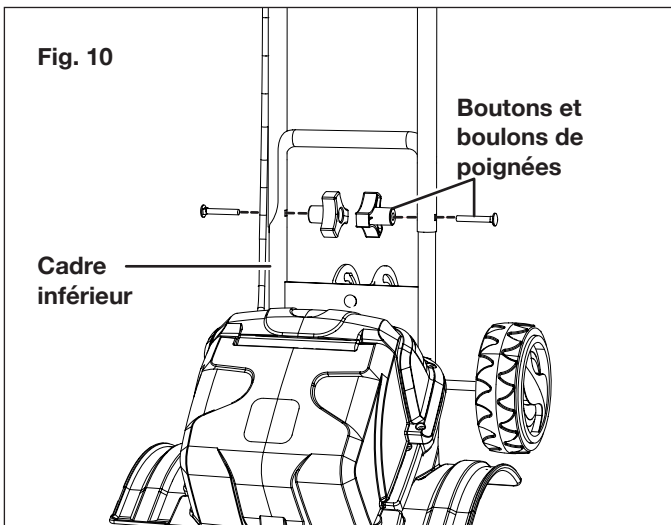


Attache des cadres

1. Attachez l'ensemble cadre supérieur au cadre intermédiaire à l'aide de deux jeux de boutons et boulons de poignées, comme l'indique la Fig. 9.



2. Attachez l'ensemble cadre supérieur/cadre intermédiaire au cadre inférieur à l'aide des deux autres jeux de boutons et boulons de poignées, comme l'indique la Fig. 10.



REMARQUE : assurez-vous que les boutons de poignées soient placés à l'intérieur du cadre. Sinon, le système de réglage des roues s'en trouverait affecté.

3. Attachez les serre-câbles.

Utilisation

Utilisation prévue

Le rotoculteur-cultivateur sans cordon 24V-X2-TLR14 est conçu pour les petits jardins et les massifs de fleurs; il aère efficacement la terre et la retourne. Il peut être également utilisé pour mélanger de la terre non labourée avec des engrais, de la tourbe ou du compost. Cet outil ne peut pas être utilisé pour labourer les sols extrêmement secs ou humides.

L'utilisation de cet outil sous la pluie ou par forte humidité est absolument déconseillée.

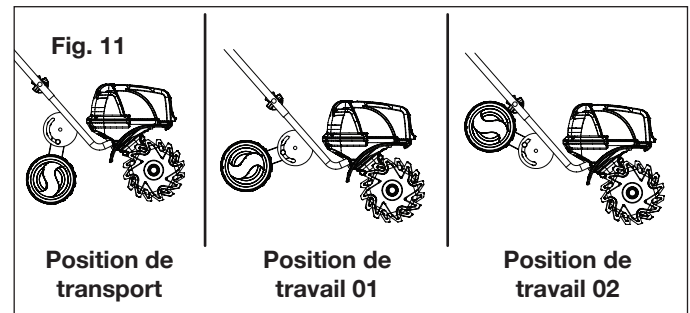
Pour des raisons de sécurité, il est essentiel de lire intégralement le manuel d'instructions avant la première utilisation et d'observer toutes les consignes contenues dans ce manuel.

Cet outil est uniquement destiné à une utilisation privée et domestique. Il n'est pas destiné à une utilisation commerciale, quelle qu'elle soit. Il ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles décrites ici.

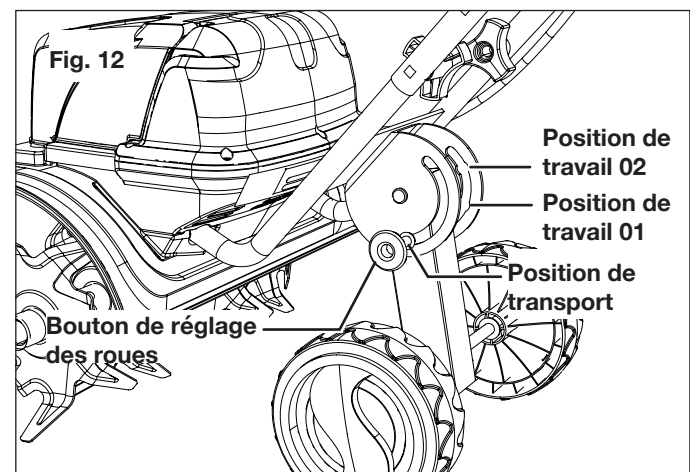
Réglage des roues

⚠ AVERTISSEMENT! Avant de procéder à un réglage, quel qu'il soit, toujours relâcher la gâchette marche-arrêt et retirer les batteries.

1. Pour un résultat optimal du labourage, les roues peuvent se régler à trois positions différentes (Fig. 11).



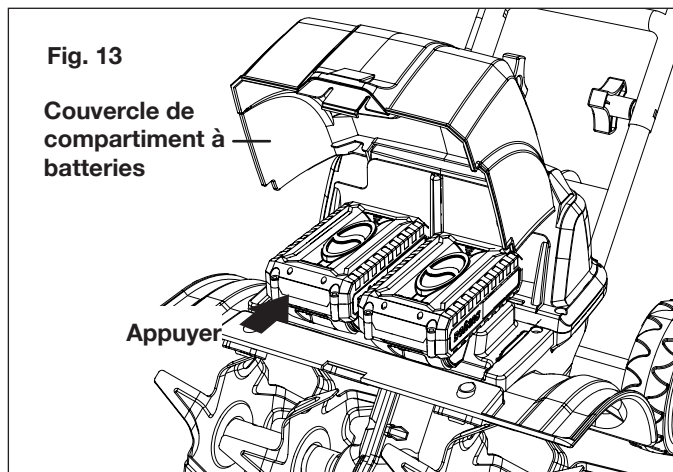
2. Pour régler la position des roues, appuyez sur le bouton de réglage tout en l'amenant dans l'encoche de la position voulue; relâchez le bouton en vous assurant qu'il se mette en place en se verrouillant (Fig. 12).



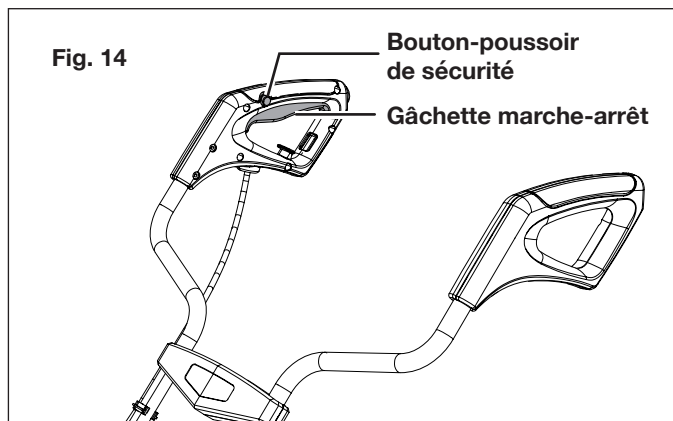
Démarrage de l'outil

⚠️ AVERTISSEMENT! Les lames rotatives peuvent blesser gravement. Les lames continueront à tourner pendant quelques secondes après avoir relâché la gâchette marche-arrêt. Ne pas toucher les lames rotatives. Tout contact avec des composants chauds (c.-à-d., le caisson moteur, la boîte d'engrenages, etc.) sur l'outil peut être à l'origine de brûlures. Laisser l'outil se refroidir avant de le manipuler.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à batteries et faites glisser les deux batteries jusqu'à ce qu'elles se mettent en place en s'encliquetant. Fermez ensuite le couvercle du compartiment à batteries (Fig. 13).



2. Pour démarrer l'outil, appuyez sur le bouton-poussoir de sécurité en le maintenant enfoncé tout en pressant la gâchette marche-arrêt. Une fois que l'outil a démarré, vous pouvez relâcher le bouton-poussoir de sécurité (Fig. 14).



3. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette marche-arrêt (Fig. 11).

Conseils d'utilisation

- Avant chaque utilisation, inspectez l'outil, les batteries et tous les autres accessoires pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. N'utilisez pas l'outil s'il est endommagé ou présente des signes d'usure.

- Faites une double inspection des accessoires pour vérifier qu'ils sont correctement attachés.
- Tenez toujours l'outil par les poignées. Pour assurer une bonne prise en main, maintenez les poignées sèches.
- Assurez-vous que les ouvertures d'aération ne sont jamais bouchées. Au besoin, nettoyez-les à l'aide d'une brosse souple. Les ouvertures d'aération bouchées peuvent faire surchauffer l'outil et l'endommager.
- Arrêtez immédiatement l'outil si vous êtes dérangé en plein travail par des personnes pénétrant dans la zone de travail. Avant de détourner votre attention, laissez l'outil s'arrêter complètement.
- Ne vous forcez pas vous-même. Prenez des pauses régulières pour être certain de pouvoir vous concentrer sur la tâche en cours et avoir le contrôle total de l'outil.

⚠️ AVERTISSEMENT! Dans certaines régions, les réglementations définissent les limites d'utilisation des outils de ce type, notamment les heures et les jours où leur utilisation est autorisée. Informez-vous de façon précise auprès de la communauté dans laquelle vous vivez et observez ces réglementations pour préserver le calme du voisinage et éviter de commettre des infractions.

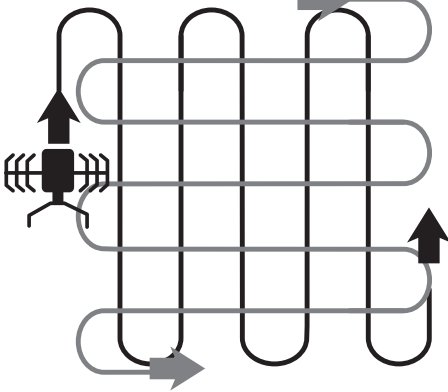
Labourage

- Assurez-vous que la zone de travail est débarrassée des pierres, des bouts de bois, des fils métalliques et de tout ce qui jonche le sol et qui pourrait endommager l'outil ou son moteur.
- Ne labourez pas les sols très humides dans la mesure où la terre a tendance à coller sur l'outil de travail en empêchant les lames de tourner normalement : ce qui pourrait vous faire glisser et tomber.
- Tenez toujours fermement l'outil. Pour mieux vous guider, exercez une légère pression sur les poignées.

⚠️ AVERTISSEMENT! Ne pas placer les mains, les pieds, toute autre partie du corps ou les vêtements près des lames rotatives ou de toute autre pièce mobile. Les lames commencent à tourner vers l'avant une fois que la gâchette est pressée. Les lames vont continuer de tourner jusqu'à ce que la gâchette soit relâchée. Tout contact avec les lames rotatives peut être à l'origine de graves blessures.

- N'essayez pas de labourer trop profondément ou de forcer l'outil dans un sol extrêmement dur ou résistant.
- Faites avancer l'outil dans la terre à une allure normale en suivant une ligne aussi droite que possible.
- Labourez des bandes de terre qui se chevauchent légèrement. Pour labourer le plus efficacement possible, suivez le tracé illustré Fig. 15. Démarrez en déplaçant le rotoculteur-cultivateur vers le haut et vers le bas en traçant des lignes verticales, puis travaillez horizontalement de gauche à droite. Cette méthode permet d'avoir des rangées uniformes et d'être certain que le sol est labouré sans qu'un seul endroit soit oublié.

Fig. 15



- Faites particulièrement attention lorsque vous changez de direction. Exercez une légère pression sur la poignée pour lever les lames et faciliter le virage. Faites tourner l'outil en utilisant les roues comme guide. Relâchez progressivement la pression sur la poignée et abaissez les lames sur le sol.

⚠ AVERTISSEMENT! Arrêter le moteur si l'outil heurte quoi que ce soit. Relâcher la gâchette marche-arrêt, retirer les batteries et laisser l'outil se refroidir complètement. L'inspecter minutieusement afin de vérifier s'il est endommagé et faire réparer le moindre dommage avant de le remettre en marche.

Un outil qui vibre trop pendant son utilisation est signe qu'il est endommagé. Arrêtez immédiatement le moteur et inspectez et réparez l'outil sans délai.

Après utilisation

- Relâchez la gâchette marche-arrêt, retirez les batteries et laissez l'outil se refroidir complètement.
- Vérifiez, nettoyez et remisez l'outil comme cela est décrit ci-dessous.

Soin et entretien

Les règles d'or de l'entretien

⚠ AVERTISSEMENT! Toujours arrêter l'outil, retirer les batteries, et le laisser se refroidir complètement avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer toute autre tâche d'entretien.

- Maintenez l'outil propre. Retirez tous les débris après chaque utilisation et avant remisage.
- Le nettoyage régulier et approprié de l'outil augmentera la sécurité de son utilisation et prolongera sa durée de vie.
- Inspectez l'outil avant chaque utilisation pour vérifier si des pièces sont usées ou endommagées. Si vous constatez que des pièces sont cassées ou usées, n'utilisez pas l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT! Effectuer uniquement les réparations et le travail d'entretien décrits dans ce manuel. Tout autre travail doit être effectué par un technicien qualifié.

Nettoyage général

- Nettoyez l'outil à l'aide d'un chiffon propre. Utilisez une brosse pour les endroits difficiles d'accès.
- Assurez-vous de nettoyer les ouvertures d'aération après chaque utilisation, à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
- Éliminez la saleté rebelle en utilisant de l'air haute pression (3 bars max.).

REMARQUE : n'utilisez pas de produits chimiques, de détergents alcalins, abrasifs ou corrosifs ou de désinfectants pour nettoyer cet outil, car ce type de produits peut endommager le revêtement de l'outil.

- Vérifiez que les pièces ne sont ni usées ni endommagées. Avant de continuer à utiliser l'outil, remplacez au besoin les pièces usées ou communiquez avec le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® en appelant le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

Nettoyage du dessous de caisse et du mécanisme central

⚠ AVERTISSEMENT! Porter des gants de sécurité pour travailler à proximité ou sur le mécanisme central. Utiliser au besoin des outils appropriés (p. ex., une pointe en bois); ne jamais travailler les mains nues!

- Maintenez le dessous de caisse et les lames propres et exempts de tout débris. Utilisez une brosse ou un autre outil pour retirer la terre du mécanisme central.
- Les écrous et les boulons doivent tous être inspectés périodiquement afin de vérifier leur serrage avant utilisation. Après une utilisation prolongée, spécialement dans un sol sableux, le mécanisme central sera usé et perdra une partie de sa forme originale. L'efficacité du labourage sera réduite et le mécanisme central devra être remplacé.
- Faites remplacer par un technicien qualifié les pièces usées ou endommagées en utilisant des pièces de même type.
- Pour prolonger la durée de vie du mécanisme central et de l'outil, lubrifiez les lames après chaque utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT! Les mouvements inattendus des lames peuvent occasionner des blessures. Avant d'entretenir, de réparer ou d'inspecter l'outil, couper le moteur et retirer les batteries. Avant toute inspection ou toute opération de nettoyage ou d'entretien, attendre que les lames s'arrêtent complètement de tourner.

Avant et après chaque utilisation, inspectez l'outil et ses accessoires afin de vérifier qu'ils ne sont ni usés ni endommagés. Remplacez-les au besoin en utilisant uniquement des pièces de rechange qui sont homologuées par le fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT! Tout contact avec des composants chauds (par exemple le caisson moteur, la boîte d'engrenages, etc.) sur l'outil peut être à l'origine de brûlures. Laisser l'outil se refroidir avant de le manipuler.

IMPORTANT!

- Portez des gants de protection lorsque vous nettoyez ou entretenez l'outil.
- N'utilisez pas de liquides de nettoyage ou de solvants et ne pulvérisez pas d'eau sur l'outil (spécialement de l'eau sous pression) lorsque vous le nettoyez.

REMARQUE : après chaque utilisation, suivez ces étapes pour nettoyer de façon appropriée l'outil :

1. À l'aide d'une brosse ou d'un chiffon sec, retirez la terre, la saleté et le feuillage collés sur les lames, l'arbre d'entraînement, le revêtement de l'outil et dans les ouvertures de ventilation.
2. Pulvérisez ou frottez de l'huile biodégradable sur les lames.
3. Si elles sont sales, nettoyez les poignées à l'aide d'un chiffon mouillé.

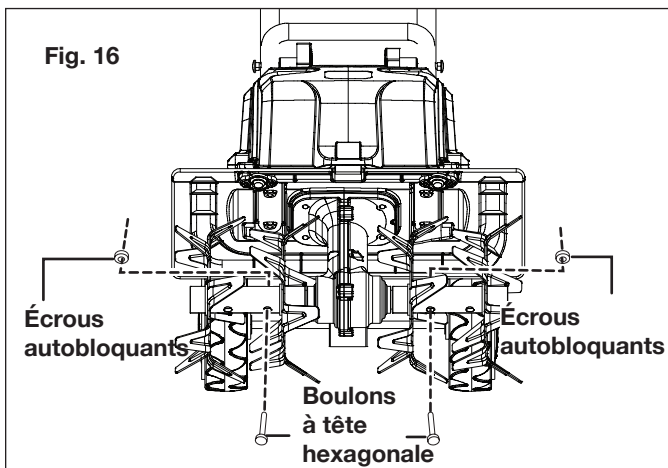
Après chaque utilisation, inspectez toujours l'outil pour vérifier si des pièces sont endommagées ou usées. Vérifiez que les dispositifs de sécurité (c.-à-d., étiquettes, dispositifs de protection) sont en place. Vérifiez que les écrous, les boulons et les vis sont bien serrés.

Changement des lames

REMARQUE : l'outil est équipé de quatre lames de labourage qui se changent facilement par paires. Les deux paires de lames peuvent toutes les deux se monter à gauche ou à droite, au choix. Changez toujours les deux paires de lames en même temps afin d'éviter que l'outil soit déséquilibré ou endommagé.

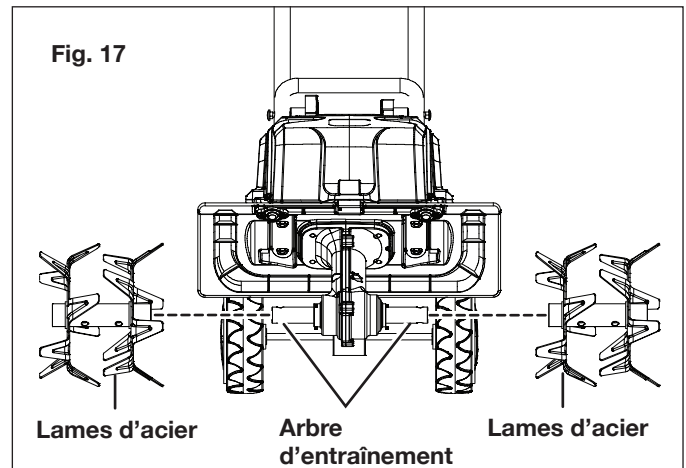
Pour remplacer les lames, suivez les étapes ci-dessous :

1. L'outil reposant sur une surface plate et stable, arrêtez-le et retirez les batteries.
2. Retirez les boulons à tête hexagonale et les écrous autobloquants, puis déposez les lames d'acier (Fig. 16).



3. Nettoyez l'arbre d'entraînement à l'aide d'huile biodégradable (Fig. 17).

4. Placez les nouvelles lames sur l'arbre d'entraînement de telle sorte que les trous dans les axes soient alignés avec les trous dans l'arbre d'entraînement (Fig. 17).



5. Insérez les boulons à tête hexagonale à travers les trous et attachez-les à l'aide des écrous autobloquants (Fig. 16).

IMPORTANT : les lames doivent être disposées dans le bon sens de rotation. Notez le sens dans lequel les anciennes lames étaient disposées et posez les nouvelles de la même façon.

Transport

- Arrêtez l'outil. Assurez-vous que les roues sont en position de transport (voir Fig. 11, p. 12).
- Transportez toujours l'outil par sa poignée de transport.
- Si vous transportez le rotoculteur-cultivateur dans un véhicule, accrochez-le solidement pour le protéger contre les chocs importants ou les fortes vibrations.
- Attachez l'outil pour l'empêcher de tomber ou de glisser

Réparation

Cet outil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par le client. Communiquez avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.

Remisage

- Examinez soigneusement le rotoculteur-cultivateur sans cordon afin de vérifier qu'il n'y a aucune pièce usée, desserrée ou endommagée. Si vous devez faire réparer ou remplacer une pièce, communiquez avec votre revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.
- Avant le remisage de l'outil, retirez les batteries du rotoculteur-cultivateur sans cordon.
- Nettoyez l'outil comme cela est décrit ci-dessus.

- Remisez l'outil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et bien ventilé.
- Remisez toujours l'outil dans un endroit auquel les enfants n'ont pas accès.
- La température idéale de remisage se situe entre 10 °C et 30 °C.
- Pour protéger l'outil contre la poussière, nous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour le remiser ou de le recouvrir d'une housse appropriée ou encore de l'enfermer.

Rangement hors-saison des batteries et du chargeur

1. N'exposez pas les blocs-piles ou le chargeur à l'eau, à la pluie ou à tout ce qui pourrait les rendre humides. Le chargeur et les blocs-piles pourraient être endommagés de façon permanente. N'utilisez ni huile ni solvants pour nettoyer ou lubrifier les blocs-piles, et ce dans la mesure où le boîtier en plastique pourrait devenir cassant, se fissurer et risquer de blesser quelqu'un.
2. Rangez les blocs-piles et le chargeur à température ambiante et dans un endroit non humide. Ne les rangez pas dans un endroit humide où les bornes pourraient se corroder. Comme pour les autres types de blocs-piles, une perte de capacité permanente peut se produire si les blocs-piles sont rangés pendant de longues périodes à des températures élevées (supérieures à 49 °C).
3. Les blocs-piles au lithium-ion iON+ 24VBAT-LTE restent chargés plus longtemps que les autres types de blocs-piles lorsqu'ils sont rangés. En règle générale, il est préférable de débrancher le chargeur de batteries de la prise secteur et de retirer les blocs-piles du chargeur lorsque vous ne les utilisez pas. Hors-saison, avant de les ranger et pour maintenir leur rendement optimal, rechargez les blocs-piles tous les six mois jusqu'à 60 % de leur capacité (deux témoins de charge allumés).

Recyclage et élimination

L'outil est livré dans un emballage qui l'empêche d'être endommagé pendant son expédition. Conservez l'emballage jusqu'à ce que vous soyez sûr que toutes les pièces ont été livrées et que l'outil fonctionne correctement. Ensuite, recyclez l'emballage ou conservez-le pour le remisage de longue durée.



Symbole DEEE. Les déchets d'équipements électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez les recycler dans les installations prévues à cet effet. Pour les réglementations de recyclage, communiquez avec les services publics locaux ou avec votre revendeur.

Mise en garde concernant les batteries et informations sur leur élimination

Éliminez toujours les blocs-piles en vous conformant aux réglementations fédérales, provinciales ou territoriales et locales. Communiquez avec un organisme de recyclage de votre région pour obtenir la liste des sites de recyclage.

⚠ MISE EN GARDE! Même déchargés, les blocs-piles emmagasinent une certaine énergie. Avant de l'éliminer, utiliser du ruban isolant pour couvrir les bornes et empêcher ainsi le bloc-piles de provoquer un court-circuit, ce qui pourrait causer un incendie ou une explosion.

⚠ AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque de blessure ou d'explosion, ne jamais brûler ou incinérer un bloc-piles, même s'il est endommagé, à plat ou complètement déchargé. En brûlant, des émanations et des matières toxiques sont émises dans l'atmosphère environnante.

1. Les piles varient selon le type d'outils. Consultez le manuel pour des renseignements spécifiques.
2. S'il en faut plusieurs, insérez uniquement des piles neuves de même type dans votre outil.
3. Si, en les insérant, la polarité des piles n'est pas respectée, comme indiqué dans le compartiment à batteries ou dans le manuel, leur longévité pourrait être réduite ou elles pourraient fuir.
4. Ne mélangez pas des piles anciennes et des neuves.
5. Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone/zinc) ou rechargeables (au nickel-cadmium, au nickel-métal-hydrure ou au lithium-ion).
6. Ne jetez pas les piles au feu.
7. Les piles doivent être recyclées ou éliminées en observant les directives provinciales ou territoriales et locales.

Service après-vente et assistance technique

Si votre rotoculteur-cultivateur sans cordon Snow Joe® 24V-X2-TLR14 nécessite une réparation ou un entretien, veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

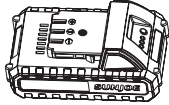
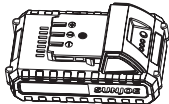

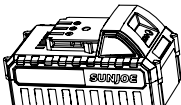

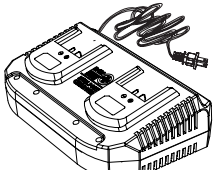
Numéros de modèle et de série

Lorsque vous communiquez avec l’entreprise pour commander des pièces ou prendre rendez-vous pour une intervention technique chez un revendeur agréé, vous devez fournir les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur l’étiquette autocollante apposée sur le caisson de l’outil. Copiez ces numéros dans l’espace réservé ci-dessous.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Veuillez noter les numéros suivants sur le caisson ou les poignées de votre nouveau produit : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| N° de modèle : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | 4 | V | - | X | 2 | - | T | L | R | 1 | 4 | | | | | | | | | | | | | | | |
| N° de série : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Accessoires en option

⚠️ AVERTISSEMENT! TOUJOURS utiliser des pièces de rechange et des accessoires Snow Joe® + Sun Joe® homologués. NE JAMAIS utiliser des pièces ou des accessoires qui ne sont pas destinés à être utilisés avec rotoculteur-cultivateur sans cordon. Communiquez avec Snow Joe® + Sun Joe® si vous n'êtes pas sûr que l'utilisation d'une pièce de rechange ou d'un accessoire particulier avec votre rotoculteur-cultivateur sans cordon soit sans danger. L'utilisation de tout autre accessoire ou de toute autre pièce détachée peut être dangereuse et pourrait provoquer des dommages corporels ou des détériorations d'origine mécanique.

| Accessoires | Élément | Modèle |
|--|--|-------------|
| <p>①</p>  | <p>Batterie au lithium-ion 2,0 Ah iON+ 24V</p> <p><i>Temps max. de charge de batterie :</i> 24VCHRG-QC : 55 min 24VCHRG-DPC : 55 min</p> <p><i>Autonomie max. de la batterie : 13 min (creuse jusqu'à 25 m² carrés de 10,2 cm de terre)</i></p> | 24VBAT-LTE |
| <p>②</p>  | <p>Batterie au lithium-ion 2,5 Ah iON+ 24V</p> <p><i>Temps max. de charge de batterie :</i> 24VCHRG-QC : 55 min 24VCHRG-DPC : 55 min</p> <p><i>Autonomie max. de la batterie : 16 min (creuse jusqu'à 32 m² carrés de 10,2 cm de terre)</i></p> | 24VBAT-LT |
| <p>③</p>  | <p>Batterie au lithium-ion 4,0 Ah iON+ 24V</p> <p><i>Temps max. de charge de batterie :</i> 24VCHRG-QC : 1 h 50 min 24VCHRG-DPC : 1 h 50 min</p> <p><i>Autonomie max. de la batterie : 25 min (creuse jusqu'à 50 m² carrés de 10,2 cm de terre)</i></p> | 24VBAT |
| <p>④</p>  | <p>Batterie au lithium-ion 5,0 Ah iON+ 24V</p> <p><i>Temps max. de charge de batterie :</i> 24VCHRG-QC : 2 h 20 min 24VCHRG-DPC : 2 h 20 min</p> <p><i>Autonomie max. de la batterie : 31 min (creuse jusqu'à 63 m² carrés de 10,2 cm de terre)</i></p> | 24VBAT-XR |
| <p>⑤</p>  | <p>Chargeur rapide de batterie au lithium-ion iON+ 24V</p> | 24VCHRG-QC |
| <p>⑥</p>  | <p>Double chargeur de batteries au lithium-ion iON+ 24V</p> | 24VCHRG-DPC |

REMARQUE : les accessoires sont sous réserve de changement sans aucune obligation de la part de Snow Joe® + Sun Joe®. Les accessoires peuvent être commandés en ligne sur le site sunjoe.com ou par téléphone en appelant le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



LA PROMESSE DE SNOW JOE® + SUN JOE® À SES CLIENTS

Vous êtes notre client et Snow Joe, LLC (« Snow Joe ») **SE MET EN QUATRE** pour vous servir. Nous nous efforçons de vous rendre l'utilisation de nos produits aussi plaisante que possible. Malheureusement, il peut arriver qu'un produit Snow Joe®, Sun Joe® ou Aqua Joe (« Produit ») ne fonctionne pas ou se casse dans des conditions d'utilisation normales. Nous pensons qu'il est important que vous sachiez ce que vous pouvez attendre de nous. C'est pourquoi nous avons une garantie limitée (« Garantie ») pour nos Produits.

NOTRE GARANTIE :

Snow Joe déclare et garantit que les Produits neufs, d'origine, électriques ou non électriques sont exempts de vices de matière ou de fabrication et, lorsqu'ils font l'objet d'une utilisation résidentielle et ménagère ordinaire, les garantit pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat au détail par l'acheteur primitif auprès de Snow Joe ou d'un des revendeurs agréés de Snow Joe, preuve d'achat à l'appui. Étant donné que Snow Joe ne peut pas contrôler la qualité de ses Produits vendus par des revendeurs non agréés, sauf stipulation contraire de la loi, la présente Garantie ne couvre pas les Produits achetés auprès de vendeurs non agréés. Si votre Produit ne fonctionne pas ou si une pièce spécifique couverte par les modalités de la présente Garantie fait l'objet d'un problème quelconque, Snow Joe choisira (1) de vous envoyer une pièce de rechange gratuite, (2) de remplacer le Produit par un produit neuf ou comparable, gratuitement, ou (3) de réparer le Produit. Génial, n'est-ce pas?

La présente Garantie vous donne des droits judiciaires spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province ou d'un territoire à l'autre.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

Snow Joe vous recommande vivement d'enregistrer votre Produit. Vous pouvez l'enregistrer en ligne sur le site snowjoe.com/register, ou en imprimant et en envoyant par courrier une carte d'enregistrement offerte en ligne sur notre site Web, ou par téléphone en appelant notre Service à la clientèle au **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, ou encore en nous envoyant un courriel à l'adresse help@snowjoe.com. Le fait de ne pas enregistrer l'achat de votre Produit n'a aucune conséquence sur vos droits concernant la garantie. Toutefois, l'enregistrement de votre Produit permettra à Snow Joe de mieux répondre au moindre besoin que vous pourriez avoir en matière de service à la clientèle.

QUI PEUT REVENDIQUER LA COUVERTURE DE LA GARANTIE?

La présente Garantie est étendue par Snow Joe à l'acheteur et propriétaire primitif du Produit.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT?

La présente Garantie ne s'applique pas si le Produit a été utilisé commercialement, pour des travaux non résidentiels ou s'il fait l'objet d'une location. La présente Garantie ne s'applique pas non plus si le Produit a été acheté auprès d'un revendeur non agréé. La présente garantie ne couvre pas non plus les changements cosmétiques qui n'affectent pas le rendement. Les pièces d'usure comme les courroies, les tarières, les chaînes et les dents ne sont pas couvertes au titre de la présente Garantie et peuvent être achetées en ligne sur le site snowjoe.com ou en appelant le **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.



sunjoe.com